

2/23

Dodatek č. 2008/1170/0012/OSTA/10P3  
ke smlouvě č. 2008/1108/0012/OSTA/10P3

---

**DODATEK č. 1 (o MHD)**

ke smlouvě o závazku veřejné služby ve veřejné linkové osobní dopravě  
k zajištění městské dopravy na území města Orlové"  
(dále jen smlouva) mezi:

**Čl. 1****Smluvní strany**

- 1.1. Objednatel: **Město Orlová**
- zastoupeno: **MUDr. Jiřím Michalíkem,**  
starostou města  
**Orlová-Lutyně, Osvobození 796**
- se sídlem:  
ve věcech smluvních a věcech  
technických je oprávněn jednat: **Ing. Radim Klein,**  
vedoucí odboru dopravy  
297577  
CZ 00297577  
ČSOB a.s. pobočka Orlová
- IČ:  
DIČ:  
Bankovní spojení:  
číslo účtu:  
**- na straně jedné-**
- 1.2. Dopravce: **ČSAD Karviná, a.s.**
- zastoupená: **Ing. Tomášem Vavříkem, MBA,**  
generálním ředitelem  
**Karviná-Nové Město,**  
**Bohumínská 1876/2**
- se sídlem:  
ve věcech smluvních a věcech  
technických je oprávněn jednat: **Antonín Španěl,**  
ředitel divize osobní dopravy  
45192090  
CZ 45192090  
Komerční banka Karviná
- IČ:  
DIČ:  
Bankovní spojení:  
číslo účtu  
**- na straně druhé-**

Zapsán v obchodním rejstříku Krajského soudu v Ostravě, oddíl B, vložka 370  
/subjekty 1.1. a 1.2. dále též označovány jako "smluvní strany"/

Smluvní strany, na základě vzájemného konsensu o všech níže uvedených ustanoveních a v souladu s čl. 5 „Smlouvy o závazku veřejné služby ve veřejné linkové osobní dopravě k zajištění městské dopravy na území města Orlové“ uzavírají dodatek č. 1 k výše uvedené smlouvě.

**Čl. 2****Účel dodatku**

Účelem dodatku je finanční vyrovnání mezi objednatelem a dopravcem, vyplývající ze závazku veřejné služby dle čl. 3 „Smlouvy o závazku veřejné služby ve veřejné linkové osobní dopravě k zajištění městské dopravy na území města Orlové“ a vyúčtování měsíčně poskytované zálohové částky za účelem úhrady jednorázového finančního příspěvku na nákup čipové karty důchodcům nad 70 let, bydlícím na území města Orlové a Doubravy (dle schválení Městského zastupitelstva Města Orlová ze dne 15.09.1999).

**Čl. 3**

**Prokazatelná ztráta**

Prokazatelná ztráta na základě předloženého předběžného odborného odhadu prokazatelné ztráty na rok 2009 (viz příloha č. 1 a 2 tohoto dodatku), zpracovaného dopravcem v souladu s „Nařízením vlády č. 493/2004 Sb., a po dohodě obou smluvních stran je na rok 2009 stanovena ve výši **11 686 191 tis. Kč** (jedenáct milionu šest set osmdesát šest tisíc sto devadesát jedna korun českých).  
Objednatel uhradí prokazatelnou ztrátu maximálně ve výši předběžného odborného odhadu prokazatelné ztráty na rok 2009, zvýšeného pouze o nepředvídatelné náklady a rentabilitu ve výši **280 000 Kč**.

**Čl. 4**

**Stanovení zálohových plateb**

- 5.1. Na úhradu prokazatelné ztráty poskytne objednatel dopravci měsíční zálohové platby, na příslušný měsíc vždy do jeho 15. dne ve výši **997 tis.Kč**.
- 5.2. Na úhradu jednorázového příspěvku na nákup čipových karet důchodcům nad 70 let poskytne objednatel dopravci měsíční zálohové platby, na příslušný měsíc vždy do jeho 15. dne ve výši **2 tis.Kč**.

**Čl. 6**

**Vyúčtování zálohových plateb**

- 6.1. Zálohy na úhradu prokazatelné ztráty, která dopravci vznikne provozováním závazku veřejné služby, budou vyúčtovány v souladu s čl. 6 odst. 22 „Smlouvy o závazku veřejné služby ve veřejné linkové osobní dopravě k zajištění městské dopravy na území města Orlové“.
- Zálohy na nákup čipových karet důchodcům nad 70 let budou vyúčtovány jednou za čtvrt roku a to do 20. dne prvního měsíce po ukončení čtvrtletí.

**Čl. 7**

**Lhůty**

- 8.1. Dodatek je uzavřen na dobu určitou s účinností od 1.1.2009 do 31.12.2009.
- 8.2. Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

**Čl. 9**

**Závěrečná ustanovení**

- 9.1. Tento dodatek se uzavírá ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každý má platnost originálu a každá ze stran obdrží po dvou vyhotoveních.
- 9.2. Změny tohoto dodatku lez provádět pouze písemně se souhlasem obou stran.
- 9.3. Smluvní strany této smlouvy prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem řádně přečetly, že dodatek byl uzavřen po vzájemném projednání, podle jejich pravé, svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní, za nápadně nevýhodných podmínek. V dodatku nejsou žádná slova opravována, přepisována nebo vpisována. Obě smluvní strany potvrzují správnost a autentičnost tohoto dodatku svým podpisem.

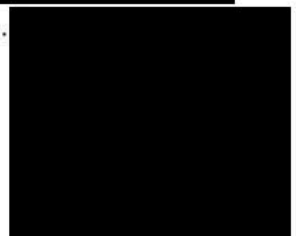
V Karviné dne:

V Orlové dne:

*d. d. 2009*



Město Orlová  
MUDr. Jiří Michalík  
starosta města



ČSAD Karviná a.s.  
Ing. Tomáš Vavřík, MBA  
generální ředitel

**PŘEDBĚŽNÝ ODBORNÝ ODHAD PROKAZATELNÉ ZTRÁTY MHD ORLOVÁ**

Období: rok 2009

Dopravce: ČSAD Karviná a.s.

**1. VSTUPNÍ ÚDAJE ZA FIRMU CELKEM**

<b>Ujeté kilometry dle jízdního řádu</b> (dopravní obslužnost celkem)	
<b>Počet autobusů</b> (průměrný počet autobusů používaných pro dopravní obslužnost+ 10% na opravy a zálohu, odsouhlasený dopravním úřadem)	
<b>Cena autobusu</b> (průměrná cena nových autobusů, vyhlášená MD ČR pro příslušný rok)	
<b>Odpisy</b> (účetní odpisy autobusů + odpisy dalších dohodnutých investic)	
<b>Dotace na pořízení autobusů</b> (dotace z rozpočtu města na obnovu vozového parku)	
<b>Obnova vozového parku</b> (nárok dle nařízení vlády č. 493/2004Sb.)	
<b>Obnova vozového parku - plán dopravce</b>	
<b>Koeficient "K"</b> (koeficient k vyrovnání odvodových povinností - daň z příjmu)	
<b>Investice</b> (dohodnuté pořízené investice do dopravní obslužnosti)	
<b>Koeficient 1,05</b> = povinný rezervní fond - použije se pouze v případě, že není naplněn !	
<b>Předpokládaný převod z roku 2008</b>	
<b>Přiměřený zisk - nárok dle Nařízení vlády č. 493/2004 Sb.</b> PZ = (((počet autobusů x cena autobusu) : 8 + (investice : roky odpisování) : K) x 1,05 - odpisy - dotace	
<b>Přiměřený zisk podle plánu dopravce</b> PZ = ((investice do obnovy) + (investice : roky odpisování) : 0,79) x 1,05 - odpisy - dotace - převod z roku 2008	
<b>Přiměřený zisk pro město Orlová</b>	
<b>Vstupní údaje za MHD pro město</b>	
<b>Ujeté kilometry dle jízdního řádu v rámci závazku veřejné služby</b>	
<b>Úplné vlastní náklady na 1 km</b>	
<b>Úplné vlastní náklady</b>	
<b>Tržby a výnosy celkem na 1 km</b>	
<b>Tržby a výnosy celkem</b>	
- z toho tržby z přeprav	
- z toho tržby jiné	
- z toho úhrada ztráty ze žákovského jízdného	
<b>Úplné vlastní náklady</b>	
<b>Přiměřený zisk dle smlouvy</b>	
<b>Tržby a výnosy celkem</b>	
<b>Prokazatelná ztráta</b> úplné vlastní náklady + přiměřený zisk - tržby a výnosy celkem	
<b>Rentabilita z prokazatelné ztráty</b>	
<b>Potřeba dotace na rok 2009</b>	<b>11 966 191 Kč</b>

Zpracoval: STP OD ČSAD Havířov a.s.  
25.9.2008

## Předběžný odhad nákladů a tržeb z přepravní činnosti MHD Orlová.

Dopravce : ČSAD KARVINÁ a.s.

Období : rok 2009

Položka	řádek	Městská hromadná doprava	
		tis. Kč	Kč/km
Pohonné hmoty, oleje	1		
Přezbové obruče	2		
Ostatní přímý materiál, energie	3		
Přímé mzdy	4		
Autobusy celkem	Odpisy	5	
	Pronájem dopravních prostředků	6	
	Opravy a udržování autobusů	7	
	Silniční daň	8	
	Pojištění (zákonné, havarijní)	9	
Ostatní přímé náklady	Cestovné	10	
	Odvody do fondů	11	
	Jiné přímé náklady	12	
Režijní náklady	13		
Provozní náklady celkem	14		
Tržby	Celkem	15	
	Tržby z přeprav	16	
	Jiné tržby	17	
Úhrada prokazatelné ztráty	do tržeb celkem	18	
	od města Orlová	19	
	od krajů	20	
Úhrada ztráty ze zákovského jízdového	20a		
Dotace na obnovu autobusů od Magistrátu Orlová	21		
Dotace do tržeb na obnovu autobusů formou leasingu	21a		
Slevy poskytnuté dle Výměru MF celkem (tis. Kč)	21b		
Přepravní výkony (tis. oskm)	22		
Ujeté km dle jízdového řádu (tis. km)	23		
Ujeté km (přistavné, odstavné, přejezdové) tis. km	24		
Průměrné obsazení (osoby)	25		
Počet autobusů	26		

Sloupec Kč/km je vypočten jako podíl nákladů celkem a řádku 23,tj. ujeté km dle jízdového řádu

Zpracoval : [redacted] STP OD ČSAD Havířov a.s.

Dne [redacted]

